

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/34/231
10 May 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия
Пункт 25 первоначального перечня*

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Письмо Постоянного представителя Израиля при Организации
Объединенных Наций от 9 мая 1979 года на имя Генерального
секретаря

Мое правительство поручило мне довести до Вашего внимания следующую информацию, связанную с переговорами, которые проходят между государством Израиль и Арабской Республикой Египет.

26 марта 1979 года между государством Израиль и Арабской Республикой Египет был заключен договор о мире. Этот договор был первоначально утвержден подавляющим большинством голосов в Кнессете 22 марта 1979 года и был единогласно ратифицирован правительством Израиля 1 апреля 1979 года. Этот договор имеет обязательную силу независимо от действия или бездействия любой другой стороны. 25 апреля 1979 года произошел обмен документами о ратификации, в результате чего этот договор вступил в силу.

Эти переговоры и окончательное подписание договора были осуществлены в исполнение предшествующего соглашения "Рамки для заключения мирного договора между Египтом и Израилем", подписанного в Кэмп-Дэвиде 17 сентября 1978 года премьер-министром Менахемом Бегинем и президентом Анваром Садатом в присутствии президента Джимми Картера. В этом документе о рамках изложены основные принципы; подлежащие включению в договор о мире. Эти принципы предусматривают прекращение состояния войны между Израилем и Египтом и установление мира и нормальных мирных отношений между ними. Израиль и Египет указали в договоре, что его заключение является важным шагом на пути к всеобъемлющему миру, и предложили другим арабским сторонам спора принять участие в процессе достижения мира вместе с Израилем.

* A/34/50.

17 сентября 1978 года между Израилем и Египтом было подписано другое соглашение, озаглавленное "Рамки для мира на Ближнем Востоке, согласованные в Кэмп-Дэвиде". В этом соглашении, среди прочего, предусмотрен принцип создания самоуправляющейся власти (административного совета), которая должна быть установлена в Иудее, Самарии и Газе, а также проведение переговоров, которые должны быть начаты между Египтом, Иорданией и Израилем по данному вопросу. Оба правительства предложили Хашемитскому Королевству Иордании присоединиться к ним в процессе установления мира. Однако к настоящему времени согласия со стороны иорданского правительства еще не поступило. Несмотря на этот факт, в совместном письме, подписанном Израилем и Египтом, от 26 марта 1979 года было согласовано, что переговоры о выполнении положений этого документа, касающихся автономии для жителей Иудеи, Самарии и Газы, начнутся через месяц после обмена документами о ратификации мирного договора, что эти переговоры будут проводиться непрерывно и в духе доброй воли в целях скорейшего их завершения, а также, что Израиль и Египет ставят перед собой цель завершить эти переговоры в течение одного года, с тем чтобы выборы были проведены в кратчайшие сроки после достижения согласия между сторонами.

Я хотел бы отметить некоторые принципы, содержащиеся в "Рамках для мира на Ближнем Востоке, согласованных в Кэмп-Дэвиде" и в совместном письме.

1. Цель настоящих переговоров заключается в том, чтобы установить самоуправляющую власть (административный совет) в Иудее, Самарии и Газе, с тем чтобы предоставить полную автономию их жителям.

2. Самоуправляющая власть должна быть создана и начать действовать через месяц после того, как она будет избрана. Израильское военное правительство и его гражданская администрация будут выведены и заменены самоуправляющей властью (административным советом). После этого будет произведен вывод израильских вооруженных сил, а оставшиеся израильские войска будут передислоцированы в установленные районы безопасности.

3. Будут приняты все необходимые меры и созданы условия для обеспечения безопасности Израиля и его соседей.

Израиль выполнит все обязательства, принятые им в соответствии с соглашением, заключенным в Кэмп-Дэвиде:

1. Полная автономия палестинских арабов, жителей Иудеи, Самарии и района Газы, будет справедливым решением данной проблемы.

2. Израиль ни при каких обстоятельствах не будет рассматривать и не допустит создание "палестинского государства" в Иудее, Самарии и Газе. Существование такого государства явилось бы смертельной угрозой для гражданского населения Израиля и его безопасности. Это также явилось бы угрозой для свободного мира.

3. Иерусалим является и навсегда останется одним неделимым городом, неизменной столицей нашей страны, каковой он являлся с тех пор, как царь Давид перенес свой престол из Хеврона в Иерусалим более 3 000 лет тому назад. Под израильской суверенной юрисдикцией иудеи, христиане и мусульмане - все пользовались и будут по-прежнему пользоваться свободным и беспрепятственным доступом к святым местам. Во время девятнадцатилетней иорданской оккупации положение было иным. В течение всего этого периода иудеи не могли молиться у Западной стены, как они молились в течение веков.

Отныне и навсегда любой человек, независимо от его религии, сможет беспрепятственно молиться у своих мест преклонения.

Имею честь просить, чтобы текст данного письма был распространен в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 25 первоначального перечня.

Иехуда Ц. БЛИУМ
Посол
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций
